

马克思主义伦理学

А. И. 李塔连科主编

上海译文出版社

马克思主义伦理学

〔苏〕A. И. 季塔连科主编

愚 生 重 耳译

上海译文出版社

Под общ. ред.

А. И. Титаренко

Марксистская Этика

Политиздат, Москва, 1976

根据苏联政治书籍出版社 1976 年版译出

马克思主义伦理学

〔苏〕А. И. 季塔连科主编

愚生重耳译

上海译文出版社出版

上海延安中路 955 弄 14 号

新华书店上海发行所发行

译文印刷厂印刷

开本 850×1156 1/32 印张 11.125 字数 269,000

1981 年 6 月第 1 版 1982 年 8 月第 2 次印刷

印数：7,001—19,000 册

书号：2188·7 定价：(六)1.10 元

内部发行

译者的话

伦理学是一门研究道德的科学，它也是哲学学说的组成部分，是道德哲学。自从伦理学产生以来，其中就进行着唯物主义道德观与唯心主义道德观的斗争。

本书是一部阐释马克思主义伦理学原理的通俗读物，作者的意图是从马克思列宁主义的观点出发，用辩证唯物主义的方法论向读者介绍辩证唯物主义道德学说的主要问题和原理，旨在帮助读者弄清道德生活、共产主义教育和自我教育中的迫切问题。在“引言”中，作者探讨了伦理学的对象和宗旨，概述了古代伦理学思想中“德谟克利特路线”与“柏拉图路线”的斗争。在第一章中，作者指出道德是由社会制度 and 经济制度决定的，并对社会关系产生反作用，道德中既有阶级因素也有全民因素。第二章分别论述原始公社制道德、奴隶社会道德、封建社会道德，着重评述资本主义总危机时期的资产阶级道德。作者认为，随着各个社会形态的更替，总的说来道德是向上发展的。第三章论述道德的实质、结构和功能，指出道德是一种认识和掌握人类世界的特殊方法。第四章论述道德的选择问题，目的与手段、动机与结果的统一问题等。第五章论述生活意义、理想和幸福。第六章和第七章着重论述社会主义和共产主义的道德原则：对共产主义事业的忠诚，共产主义的人道主义，集体主义和团结一致，共产主义劳动态度，爱国主义和国际主义等。第八章论述各种职业道德、个人的道德修养。第九章批判现代资产阶级伦理学主要流派：存在主义伦理学，新实证主义伦理学，新托马斯主义伦理学，伦理学中的自然主义等。第十章对道德反共主义进行批驳。

本书系集体编写，分章执笔的作者有：引言、第六章、第九章、结束语——А. А. 古谢伊诺夫；第一章、第三章、第十章——А. И. 季塔连科；第二章——А. И. 季塔连科、Ю. В. 索果莫诺夫；第四章——В. И. 巴克什塔诺夫斯基；第五章、第七章——Ю. В. 索果莫诺夫；第八章——В. И. 巴克什塔诺夫斯基、А. И. 季塔连科、Р. И. 布赫尔采夫、Ю. В. 索果莫诺夫、А. Г. 哈尔切夫。本书主编为苏联哲学博士А. И. 季塔连科教授。

本书个别章节中对我进行恶毒攻击，对此必须进行批判。

1980年4月

目 录

序 言	1
引 言	6
一、马克思主义伦理学研究什么,教导什么?	6
伦理学的对象	6
伦理学的宗旨	9
二、马克思主义以前的伦理学思想:主要的派别和阶段	12
“德谟克利特路线”与“柏拉图路线”	12
马克思主义以前伦理学学说的分类	14
马克思主义以前伦理学的主要阶段	20
第一章 道德的社会制约性和阶级制约性	26
一、马克思列宁主义论道德的社会经济基础	26
道德受社会关系的制约	27
关于道德的类型	30
道德对社会经济关系的反作用。客观与主观的辩证法	31
二、道德的阶级性和全民性	33
阶级利益与道德	33
道德中全民性与阶级性的相互依存关系	40
三、革命和道德	44
道德中的革命和革命中的道德	44
革命伦理学的创造性质	49
第二章 道德历史发展的主要特点	54
一、原始公社制度下道德的起源及其状况	56
道德的产生	56
氏族制的风尚	59

道德进步,是幻想呢还是现实?	63
二、奴隶社会和封建社会的道德	66
奴隶社会的阶级道德	66
封建主义时期的等级—行会道德	70
三、资产阶级道德及其危机	75
资产阶级道德体系总评	75
资产阶级道德发展诸阶段	77
资本主义总危机时期的资产阶级道德	79
“消费的”道德	81
“虚无主义的”道德	83
四、共产主义道德——人类道德发展的最高阶段	85
道德进步的标志	85
人的道德完善的前景	89
第三章 道德的实质、结构和功能	91
一、道德的特殊性和主要功能	91
道德是掌握世界的特殊方法	93
道德的主要功能	97
二、社会中道德关系体系	100
道德价值及其在社会生活中的实现	100
道德调节体系	104
三、道德意识的结构	108
准则——道德意识结构的组成因素	108
价值方针	111
道德动机、道德评价和道德自我评价	115
良心和义务是个人自我控制的道德—心理机制	122
第四章 道德选择问题	131
一、道德选择的处境	131
选择可能性和选择能力	131
对道德选择所负责任的度	135
道德的冲突	140

二、道德目的与道德手段的统一	144
目的是为手段辩护吗?	144
道德选择的效果性	149
三、行为:动机和结果	152
行为的选择	152
“行为的路线”	157
第五章 生活意义、理想、幸福	160
一、人的最高社会需要	160
“生死攸关的”问题	160
最高社会需要的形成	161
二、科学唯物主义世界观论人的本质、人的生活	
意义和理想	164
为了探索人的本质	164
人是自身的创造者	166
关于人的使命、人的完善和幸福的错误观念	171
三、人的最高社会需要和共产主义	173
历史必然性与现代人的使命	173
社会主义社会中关于人的生活意义和理想的观念	176
幸福和道德	181
痛苦、死亡和不朽	187
第六章 社会主义和共产主义的道德原则	191
一、对共产主义事业的忠诚	192
共产主义的世界观	193
最高的道德原则	195
二、共产主义的人道主义	196
道德的人道主义基础	197
资产阶级的慈善事业:施舍代替帮助	198
共产主义人道主义的客观基础	200
作为道德要求的人道主义	201
三、集体主义和团结一致	205

集体主义和利己主义是历史的概念	205
集体主义者意味着什么?	208
个性繁荣的条件	210
四、诚挚的劳动态度及其在个人的创造性完善方面	
的作用	211
劳动在社会主义制度下的道德价值	212
不仅为了“亲人”，而且也为了“他人”	214
群众性创造的形式	218
五、爱国主义和国际主义	220
祖国感情和阶级利益	220
国际主义与社会主义爱国主义的统一	223
第七章 社会主义社会中的道德关系	230
一、社会主义的道德体系	230
总的评述	230
新道德的源泉	235
二、社会主义道德体系的各个发展阶段	239
社会主义道德的形成	239
发达社会主义的全民道德	241
三、道德是解决发达的社会主义社会矛盾的因素	244
共产主义道德的革命—批判性质	244
道德因素作用的增长	248
道德发展过程的管理	252
第八章 对行为的道德调节的特殊领域	258
一、职业上的道德规范	258
社会生活中的职业道德	258
职业活动的道德问题	262
二、爱和婚姻的道德方面	268
爱和友谊	268
婚姻的道德成熟性	274
三、个人的道德修养	280

道德意识的修养·····	281
道德感情的修养·····	283
行为和礼貌·····	287
第九章 现代资产阶级伦理学批判 ·····	292
一、资本主义总危机时期的伦理学 ·····	292
价值危机·····	292
伦理学史中每况愈下的支流·····	294
二、存在主义伦理学 ·····	298
人的存在的真实性和非真实性·····	298
是意志自由还是唯意志论? ·····	301
三、新实证主义伦理学 ·····	305
逻辑实证主义的“中立的”元伦理学·····	306
语言伦理学的幻想·····	308
四、新托马斯主义伦理学 ·····	310
神学伦理学的社会—思想背景·····	311
道德的目的和生活的意义·····	312
意志自由问题·····	313
主要的美德·····	316
五、伦理学中的自然主义 ·····	317
—马克思主义以前的和现代的自然主义·····	318
论臆造的人性好侵略·····	320
第十章 道德反共主义批判 ·····	325
一、共产主义理想与资产阶级理想的冲突 ·····	325
二、伦理学中反共主义的主要神话 ·····	329
与集体主义对立的个人主义·····	329
对共产主义者道德信念的歪曲解释·····	332
关于共产主义道德“牺牲”性质的奇谈怪论·····	335
结束语 ·····	340

序 言

今天凡是对社会生活中所发生的各种过程、对人的精神发展的远景进行认真思考的人，不会不看到，道德原则在人们的生命活动中的作用是怎样在不断地增长着。对道德价值和道德行为的认真的选择，个人道德品质的崇高和可靠，个人生活和交往的人道化——这些都是以前所未有的力量抓住了当代人们社会意识的重大问题。这些问题以各种形式反映在共产主义世界观和资产阶级世界观中，从而成为意识形态尖锐斗争的舞台。对伦理学之所以高度重视和特别感兴趣，是因为伦理学作为一门关于道德的学说，是一门最古老、渊源于远古时代的学说，同时又是人类哲学知识史每一新阶段上无比年轻的、新兴的学说。

在发达的社会主义社会里，道德所起的作用特别大。在现代科学技术革命的影响下，社会生活进程不断在加速，千百万人民群众的劳动、生活、休息的条件不断在变化。生活的变化无常提出了对个人道德可靠性的更高要求，在最复杂的、出乎意料的情况下个人应该采取最合乎人道的决定，采取道德上理所当然的行动。人民的意识形态教育，包括道德教育这个问题之所以特别迫切，其原因盖出于此。勃列日涅夫在苏联共产党第二十五次代表大会上所作的总结报告中直接指出了这一点。他说：“每天都有显著的变化。一代一代的新人正在走向生活。科学技术的发展正在更新社会经济条件。人民觉悟和见识的提高对我们和群众中的整个工作提出更高的要求。”^①正因为如此，所以生产—经济的、家庭的、生活的、个

① 《苏联共产党第二十五次代表大会文件汇编》俄文版，第74页。

人之间等等的形形色色的情况，以及在苏维埃社会发展过程中所产生的、并要求进行创造性的道德选择的种种矛盾，正在引起社会舆论、报刊、广播和电视的高度重视，在各种学术辩论和讨论中占有一个重要位置，并引起各行各业劳动者的广泛反响和积极共鸣。

然而，认为提高对道德—伦理学问题的注意，仅仅是由于必需同非道德的和“偏离”社会主义道德准则的行为作斗争而引起的，这是完全错误的。当然，发达的社会主义在继续向前发展的过程中同各种反道德的现象是水火不相容的，因为这些现象会毒化社会道德的气氛，破坏人们愉快的自我感觉和乐观主义的人生观。但是，把道德问题提到首位的，主要的还不是这个原因。起决定作用的首先是造就大批新人的迅速过程；这些新人具有各种各样的道德品质、敏锐的精神气质。然而这个过程并不是无冲突的过程，而是充满着复杂的道德—心理探求的过程，其中的各种表现是过去的道德问题所未曾提到过的。

认为在科学技术革命的条件下毋需在道德方面向前迈进也可以创造出日新月异的物质价值，这样的看法是荒谬而有害的。无怪乎在苏联共产党第二十五次代表大会上，为了提高党和一切社会团体的思想教育工作的效率，提出要“全面地对待整个教育事业，即保证思想—政治教育、劳动教育和道德教育的紧密结合，并考虑到各类劳动者的特点。”^①所有这一切将有助于发展各种集体中的健康的道德—心理气氛，提高这种气氛在劳动人民的教育中的作用，加强公民对自己行为的道德内容、对自我完善和自我教育的个人责任感。与此相适应，道德要求、道德准则和道德实践三者在社会生活中的和谐的统一也将更加巩固。

在资产阶级社会里流行着这样一些观点，即把现实的生活实

① 《苏联共产党第二十五次代表大会文件汇编》俄文版，第74页。

践和道德解释为某种相互对立的東西，解释为不可统一的对立面。那里的人们习惯于认为在现实的风尚、人们的实际行为与社会道德的要求、准则之间有一道不可逾越的鸿沟——这些道德生活领域看来彼此距离很远，是不能相容的。许多西方思想家热衷于以悲观主义的论调预言什么个人的道德败坏、个人的残酷无情、个人的毫无出路的孤独和已失去同别人的道德接触。然而，道德是同现实生活密切相联系的：人的发展的方向和强度直接取决于在社会关系中树立生气勃勃的人道主义道德价值。与资产阶级伦理学不同，马克思列宁主义伦理学以乐观主义的态度注视着人的道德完善的前景。它在科学地理解道德生活过程的基础上规定着使人精神完善的最合理的、最现实的途径。而这些途径是同共产主义的建设相联系的。

马克思主义伦理学作为一门关于道德的科学学说(特别是作为一门关于共产主义道德的科学学说)，在实现苏联共产党第二十五次代表大会所提出的各项任务中必然占有举足轻重的地位。它的不可替代的、特殊的作用就在于，它把马克思主义科学世界观的内容、它的战略目标和策略性口号同道德信念、同每个人的切身的自我感觉直接联系起来。勃列日涅夫同志在苏联共产党第二十五次代表大会上说道：“在言行一致正在成为日常行为准则的情况下，个人的崇高品质莫过于积极的生活态度和对待社会义务的自觉态度了。培养这样的态度是道德教育的任务。”^①

研究马克思主义伦理学所积累的理论财富，这是使发达的社会主义道德关系得以完善的重要杠杆，是使个人得以最有效地、毫无痛苦地——并考虑到祖祖辈辈的战士们为社会公正而进行斗争的经验——决定自己在建设新的、更好的生活这个共同事业中的地位。

① 《苏联共产党第二十五次代表大会文件汇编》俄文版，第77页。

当然，光靠马克思主义伦理学的“书本”知识是不能保证人的行为和思想合乎道德的，也不能保证教育和自我教育取得成就。一个人的道德面貌、他的道德品质是在生活实践中，首先是在他的劳动活动和社会活动中，在各种社会因素的影响下形成的。然而，根据这一点把伦理学教育、把认识和掌握共产主义道德理论同道德生活的实际完善过程对立起来，则是荒谬的并且是有害的。这是一个任务的相互制约的、有密切联系的两个方面。在这方面，马克思主义伦理学最低限度必须执行两个重要的功能。第一，科学地分析道德生活的过程，探讨这些过程的趋势和矛盾，同时决定对这些过程施加影响的形式，揭示它们发展的方向。第二，介绍各种道德准则，用名符其实的道德语言解答道德生活的迫切问题，从而帮助每个人在选择社会价值时有所遵循，推崇现实的和崇高的生活目的，教导人们信心百倍地和明智地解决日常生活中最复杂和最麻烦的矛盾。

在伦理学著作中把理论方面和准则方面结合起来，这是最困难的方法论任务，既有内容和结构上的特殊要求，又有体裁上的特殊要求。作者力图在本书中把这两个方面有机地统一起来，在章节的安排上力求理论上的结论直接同道德选择的具体问题的阐述相结合，使之最合理地解决真正准则性的伦理学问题。

近年来，苏联伦理学界研究了一系列新课题，许多以前有争议的论点更加明确了，伦理学问题范围本身得到了可观的扩展和丰富。这在本书中也有所反映。本书是一部马克思主义伦理学理论原理的通俗读物，旨在向读者介绍辩证唯物主义道德学说的一些主要问题和原理，帮助读者弄清道德生活、共产主义教育和自我教育中的迫切问题。同时，本书阐明了一系列伦理学理论新问题，也涉及一些正在争论的问题（在这些场合，将向读者介绍代表苏联和国外马克思主义哲学家观点的书籍）。

对于在本书编写过程中提出批评性意见和建议的同志，特别

是国立莫斯科大学马克思列宁主义伦理学教研室以及国立列宁格勒大学美学和伦理学教研室的同志们，本书作者表示深切的感谢。

引 言

一、马克思主义伦理学研究什么，教导什么？

诸如“善”、“正义”、“幸福”等这样一些为大家所熟知的概念，很久以来就深深地铭刻在人的意识和感情之中。虽然这些概念的本性是不易掌握的，但它们对人的威力却是巨大的。那么，它们的那种鼓舞人心的力量何在呢？这种魅力是从何而来的呢？为什么世界上有善必有恶？智慧的眼睛能不能洞察人们道德感受的深处，能不能实际上掌握人们的无限的内心世界？

人可以就这样地活下去，也可以努力生活得象样些。那么，什么样的生活我们认为是好的和象样的呢？人生的意义何在，如何才能满足人们想更好地成为精神上的财主这一无限的欲望呢？

伦 理 学
的 对 象

伦理学的使命就是回答这些和其他许多问题。伦理学是人类知识中一个最古老和最引人入胜的领域。伦理学研究道德，它是一门关于道德的科学。

从词源学来说，伦理学一词渊源于古希腊文 *ethos*。该词最一般的涵义是，习俗、风尚、性格、思想方式。古希腊罗马哲学使用这个术语来指称某种物理现象、精神现象、社会现象乃至艺术现象的本性（例如，恩培多克勒所说的诸元素的“风气”，赫拉克利特所说的人的风气，亚里士多德所说的辩才的风气）。亚里士多德以作为习俗的风气为出发点，把人的美德分为伦理美德和理智美德两种。亚里士多德把研究伦理美德，研究哪种性格、哪种风尚是完美的那门科学，称之为伦理学。

ethos 的拉丁文同义词是 *mos*，它可译为风尚，习俗，性格，行为，属性，本性；法则，命令。罗马人（西塞罗）根据希腊经验，从 *mos* 一词创造了一个形

容词 *moralis* (属于风尚之列), 后来从 *moralis* 一词又产生出 *moralitas* (道德) 一词。可见, 根据词源学, 希腊文 *ethica* 和拉丁文 *moralitas* 的涵义是相符的, 也与俄文 *правственность* (道德) 一致。

在现行的语言中, “伦理学(этика)”和“道德(мораль)”这两个术语至今仍作为相互指称的词而使用着。例如, 在“职业伦理学”、“教学伦理学”、“伦理学准则”这些常见的词组中, 事实上指的都是一定的道德现象。现代俄语辞典赋予“伦理学”(этика)一词以两种涵义: 哲学学说和行为准则。另一方面, 我们在使用(尽管极少使用)“道德理论”、“道德哲学”时, 我们实际上说的是伦理学概念。这种用词含糊不清的情形, 其原因不仅仅是词源学上涵义相同。它们作为科学概念也是相互交错的: 伦理学有准则部分, 这部分同道德有直接关系; 而道德则包含理论一级, 这一级乃是一种尚未开展的伦理学。然而, 这两个术语只是在不苛求科学准确性的日常语言中才容许混同使用。在严密的科学论断中, 这种混乱是不容许的。在严密的科学中, 必须加以确切区分: 伦理学是一门科学, 而道德则是伦理学的对象。

我们指出了伦理学是一门关于道德的科学之后, 我们也就指明了研究的领域, 但还未对它的对象作出定义。这种定义取决于对道德本身的理解, 取决于对道德的起源、特征、社会功能、内部动态等的理解, 也即取决于伦理学知识本身的水平。伦理学的对象是历史地变化的, 这标志着对道德的理解、对其本质的理论探索上一些截然不同的阶段。

所谓道德, 通常指的是一种现实领域, 其特点是善与恶的对立以及与其相联系的人的行为准则体系。可是, 这种理解未免太一般化、太抽象了。马克思主义伦理学以辩证唯物主义方法论为准绳, 从具体的、历史的观点来考察道德。马克思主义伦理学的出发点是, 道德根据时代不同而发生变化, 在不同的社会阶级中是各不相同的。马克思主义伦理学从而结束了关于一般道德的徒劳无益的